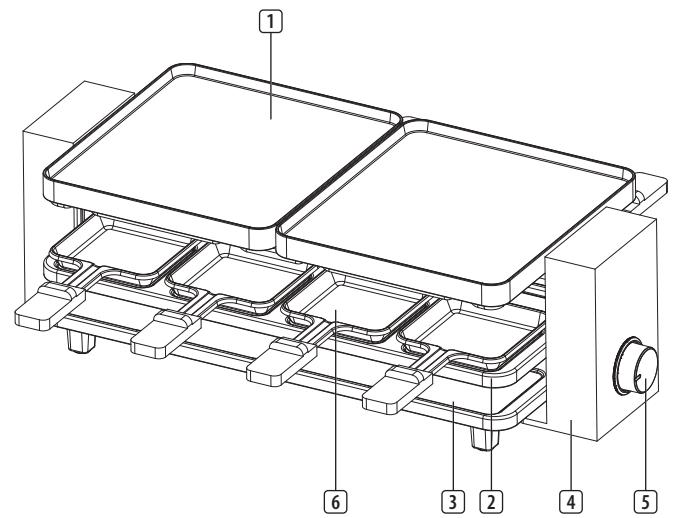


RACLETTE PURE 8

01.162918.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESKRIVNINGA AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUTĚŠÍ / POPIS SUČASTÍ / BESKRIVELSE AF BESTANDDELE / OSIEN KUVAUKSET / BESKRIVELSE AV DELER



EN Instruction manual

Safety

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- To prevent fire or shock hazard do not expose this appliance to rain or moisture.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - Bed and breakfast type environments.
 - Farm houses.

PARTS DESCRIPTION

1. Reversible baking plates grill/flat
2. Backdeck
3. Parking deck
4. Base
5. Temperature control switch
6. Baking pan

BEFORE THE FIRST USE

Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
 Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
 Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50-60Hz).
 When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This smell is only temporary and will soon fade.

USE

Assembly Instructions

Place the base on a clean, flat surface where you are intending to cook.

The cooking plates has two sides:

- The side with a ribbed surface is intended for grilling steaks, hamburgers, chicken, seafood and vegetables.
- The side with the smooth surface is perfect for frying bacon, eggs, pancakes, French toast and toasted sandwiches (see figure III).

Choose the side you intend to cook and place the plate on the base with the chosen side facing up. It is important that you place the plate onto the base correctly.

Plug the cord into a wall outlet. You are now ready to start cooking.

Operating instructions

Once your grill is assembled properly and you are ready to start cooking, turn the temperature control switch to the desired temperature setting.

- Do not use anything metal, to avoid damaging the non-stick coating.
- When you put your food on the griddle, make sure you will turn it regularly.
- Do not pierce the meat; this makes it lose some of its juices and some of its flavor.
- During cooking, any bits of food left behind should be removed immediately to prevent them from sticking onto the plate.
- Never put frozen food on the grill plate, the heat shock could damage the plate.

Baking pans

- Put the ingredients in the pans. If required, add a little oil or butter.
- The pans can also be used to cook meat, make sure it is sliced thin.
- When you will not use the pans, you can park them on the parking deck.

IN NEED OF ACCESSORIES? VISIT
WWW.PRINCESSHOME.EU/NL-NL/CUSTOMERSERVICE/ACCESSORIES-SPAREPARTS

FOR ACCESSORIES AND SPARE PARTS TO EXTEND YOUR ITEM!



ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at [www.princesshome.eu](http://WWW.PRINCESSHOME.EU)

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlokke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.

Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.

Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.

Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:

- Personenkeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
- Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
- Bed & Breakfast-type omgevingen.
- Boerderijen.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Omkeerbare bakplateau grill/vlak
2. Bakdek
3. Parkeerdek
4. Basis
5. Temperatuurschakelaar
6. Bakpannetje

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.

Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrij ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik buitenhuis.

Sluit de voedingskabel aan het stopcontact. (Opmerking: Controleer of het voltage op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220-240V~, 50-60 Hz).

Als het apparaat voor de eerste keer wordt aangezet, ontstaat een lichte geur. Dit is normaal, zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is maar tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.

GEBRUIK

Montage-instructies

Plaats de basis op een schone, vlokke ondergrond op de plaats waar u van plan bent te koken.

De kookpannen hebben twee zijden:

- De zijde met een geribbeld oppervlak is bedoeld voor het grillen van groenten, biefstukken, hamburgers, kip, vis en schaaldieren.
- De zijde met het gladde oppervlak is perfect voor het bakken van spek, eieren, pannenkoeken, wortelteefjes en tosti's (zie figuur III).

Plaats de zijde met het geribbeld oppervlak op de griddle.

De zijde met de gladde oppervlak is perfect voor het bakken van spek, eieren, pannenkoeken, wortelteefjes en tosti's (zie figuur III).

Plaats de kookpannen op de parking deck.

aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.

- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funcione el aparato.
- El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Para evitar el peligro de fuego o descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la lluvia o humedad.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
 - Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Cientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
 - Entornos de tipo casa de huéspedes.
 - Granjas.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Placas de horneado reversibles parrilla/plana
- Cubierta de horneado
- Cubierta de estacionamiento
- Base
- Interruptor de control de la temperatura
- Bandeja para hornear

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión indicada en el dispositivo coincide con la tensión local antes de conectar el dispositivo. Tensión 220 V~240 V~, 50-60 Hz).
- Cuando el dispositivo se enciende por primera vez, se produce un ligero olor. Es algo normal, asegure una ventilación adecuada. Este olor es solo temporal y pronto desaparecerá.

USO

Instrucciones de montaje

- Coloque la base sobre una superficie plana y limpia donde deseé cocinar.
- Las placas de cocción tienen dos lados:

- El lado con la superficie estriada es para hacer bisteces, hamburguesas, pollo, marisco y verduras.
- El lado con la superficie lisa es perfecto para freír bacon, huevos, tortitas, torrijas y sándwiches tostados (véase la figura III).

- Elija el lado con el que desea cocinar y coloque la placa sobre la base con el lado elegido mirando hacia arriba. Es importante que coloque la placa sobre la base correctamente.

- Enchufe el cable en una toma de pared. Ya está listo para empezar a cocinar.

Instrucciones de funcionamiento

- Una vez montado correctamente el grill ya está listo para empezar a cocinar. Sitúe el interruptor de control de temperatura en el ajuste de temperatura deseado.
- No utilice nada metálico para evitar dañar las capas anti adherentes. Cuando ponga comida sobre la plancha, vigilela y girela de vez en cuando.

- No pinte la carne ya que así se perderá parte de sus jugos y también de su sabor.

- Durante la cocción, los restos de comida que queden se deberán retirar inmediatamente para evitar que se peguen a la placa de calor.

- No ponga nunca comida congelada sobre la placa de calor ya que el contraste podría dañar la placa.

Bandejas para hornear

- Ponga los ingredientes en las sartenes. Si es necesario, añada un poco de aceite o mantequilla.
- Las bandejas también se pueden utilizar para cocinar carne, siempre se que corte muy fina.

- Cuando no utilice las bandejas, puede estacionarlas en la cubierta de estacionamiento.

MEDIO AMBIENTE

- Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

- Puede encontrar toda la información y recambios en www.princesshome.eu

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- A temperatura das superfícies acessíveis poderá ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.
- O aparelho não se destina a ser operado através de um sistema de temporizador externo ou de controlo remoto à parte.
- Para evitar perigo de incêndio ou choque, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade.
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:
 - Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
 - Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
 - Ambientes de dormida e pequeno almoço.
 - Quintas.

DESCRIPÇÃO DAS PEÇAS

- Placas de cozedura ondulada/lisa reversível
- Plataforma de cozedura
- Suporte de arrumação
- Base
- Interruptor de controlo da temperatura
- Caçarola

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocollantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão local. Tensão 220 V~240 V~ 50-60 Hz)
- Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, pode emanar um ligeiro odor. Isto é normal, garanta uma ventilação adequada. Este odor é temporário e desaparecerá em breve.

UTILIZAÇÃO

Instruções de montagem

- Coloque a base sobre uma superfície limpa e plana onde pretenda cozinhar.
- As placas de cozedura têm dois lados:

- O lado com a superfície ondulada destina-se a grelhar bifes, hamburguesas, frango, marisco e vegetais.
- O lado com a superfície lisa é perfeito para fritar bacon, ovos, panquecas, torradas e tostas (veja a figura III).

- Selecione o lado em que pretende cozinhar e coloque a placa na base com o lado selecionado para cima. É importante que coloque a placa com base corretamente.
- Ligue o cabo a uma tomada de parede. Está agora pronto para cozinhar.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

- Assim que a sua grelha esteja corretamente montada e pretender começar a cozinhar, rode o interruptor de controlo da temperatura para a definição de temperatura pretendida.
- Não utilize nada metálico, para evitar danificar o revestimento anti-adherente.
- Quando coloca os alimentos na grelha, esteja atento e vire-os de vez em quando.

- Não faça golpes na carne pois faz com que perca os sucos e algum do sabor.
- Enquanto prepara os alimentos, quaisquer pedaços deixados para trás devem ser removidos imediatamente caso fiquem presos na placa quente.

- Nunca coloque alimentos congelados na placa quente. O choque de calor pode danificar a placa.
- Coloque os ingredientes nas frigideiras. Caso seja necessário, adicione um pouco de óleo ou manteiga.

- As caçarolas podem ser também utilizadas para cozinhar carne, desde que cortada fina.
- Sempre que não for utilizar as caçarolas, pode colocá-las no suporte de arrumação.

AMBIENTE

- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrônicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite as autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.princesshome.eu

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.

- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere alta quando l'apparecchio è in funzione.
- L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- Per evitare rischi di incendio o scossa elettrica, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili come:

- Aree cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.
- Per i clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
- Ambienti di tipo Bed and breakfast.
- Fattorie.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Piastra di cottura reversibile griglia/liscia
- Piano di cottura
- Piano per riporre
- Base
- Selettori di controllo della temperatura
- Padella di cottura

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e acessórios dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, película ou plástico de proteção do aparelho.
- Posicionar o aparelho su una superficie plana e segura e deixar, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não é adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão local. Tensão 220 V~240 V~ 50-60 Hz)
- Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, pode emanar um ligeiro odor. Isto é normal, garanta uma ventilação adequada. Este odor é temporário e desaparecerá em breve.

UTILIZAÇÃO

Instruções de montagem

- Coloque a base sobre uma superfície limpa e plana onde pretenda cozinhar.

- As placas de cozedura têm dois lados:

- O lado com a superfície ondulada destina-se a grelhar bifes, hamburguesas, frango, marisco e vegetais.
- O lado com a superfície lisa é perfeito para fritar bacon, ovos, panquecas, torradas e tostas (veja a figura III).

- Selecione o lado em que pretende cozinhar e coloque a placa na base com o lado selecionado para cima. É importante que coloque a placa com base corretamente.

- Ligue o cabo a uma tomada de parede. Está agora pronto para cozinhar.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

- Assim que a sua grelha esteja corretamente montada e pretender começar a cozinhar, rode o interruptor de controlo da temperatura para a definição de temperatura pretendida.

- Não utilize nada metálico, para evitar danificar o revestimento anti-adherente.

- Quando coloca os alimentos na grelha, esteja atento e vire-os de vez em quando.

- Não faça golpes na carne pois faz com que perca os sucos e algum do sabor.

- Enquanto prepara os alimentos, quaisquer pedaços deixados para trás devem ser removidos imediatamente caso fiquem presos na placa quente.

- Nunca coloque alimentos congelados na placa quente. O choque de calor pode danificar a placa.

- Coloque os ingredientes nas frigideiras. Caso seja necessário, adicione um pouco de óleo ou manteiga.

- As caçarolas podem ser também utilizadas para cozinhar carne, desde que cortada fina.

- Sempre que não for utilizar as caçarolas, pode colocá-las no suporte de arrumação.

AMBIENTE

- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrônicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite as autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

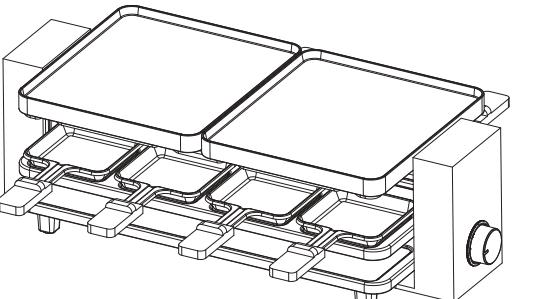
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.

- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo

EN Instruction manual
NL Gebruiksaanwijzing
FR Mode d'emploi
DE Bedienungsanleitung
ES Manual de usuario
PT Manual de utilizador
IT Manuale utente
SV Bruksanvisning

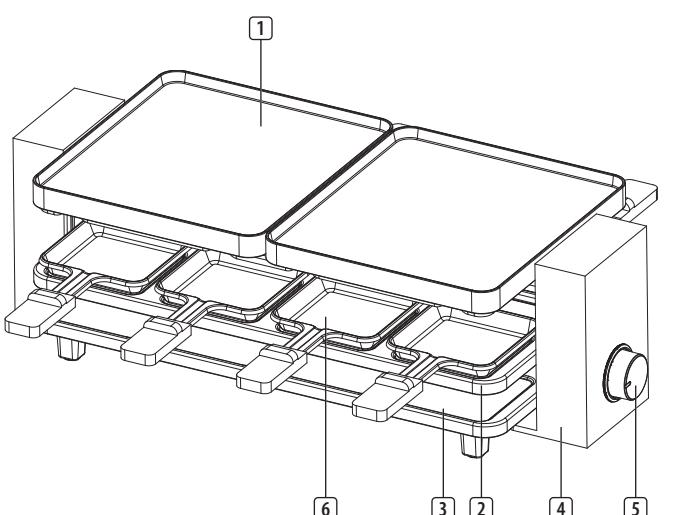
PL Instrukcja obsługi
CS Návod na použití
SK Návod na použitie
DA Brugervejledning
FI Ohjekirja
NO Bruksanvisningen



RACLETTE PURE 8

01.162918.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÄSTÍ / BESKRIVELSE AF BESTANDDELE / OSIEN KUVAUKSET / BESKRIVELSE AV DELER



6. Opäkaci pánička

PRED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotrebíč je příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotrebíče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plasty.
- Umístěte spotrebíč na rovný stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotrebíče. Tento spotrebíč není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením zariadení zkontrolujte, zda napětí na stítku spotrebíče odpovídá místnímu sítovému napětí. Napětí 220–240 V, 50–60 Hz.)
- Při prvním zapnutí spotrebíče se objeví mlhý západ. To je normální, zajistěte dostatečné větrání. Tento západ je pouze dočasný a brzy zmizí.

POUŽITÍ

Pokyny pro montáž

- Základnu postavte na čistý, rovný povrch, kde chcete vařit.
- Varmé plotinky má dvě strany:
 - Strana s žebroványm povrchem je určená na grilovanie steaků, hamburgeru, kuřat, mořských plodů a zeleniny.
 - Strana s hladkým povrchem je ideálny pre opékání slaniny, vajec, palacinek, paniny a opékanych sendvičov.
- Vyberte stranu, na ktorú chcete vařiť, a umiestňte ju na základnu vybranou stranou nahor. Je dôležité plotíniku na základnu umiestiť správne. Zástrčku napájacího kablu zasúňte do elektrického zásuvky. Nyní môžete začať vařiť.

Návod k použitiu

- Po rádnom smontovaní griliu a pokud ještě připraveni k vaření, otočte ovládací teploty na požadované nastavenie teploty.
- Nepoužívajte nic kovového, abyste nepoškodili hliníkový povrch. Když pokládáte potraviny na plotinku, zajistěte, abyste je pravidelně otáčeli.
- Nepropichujte maso; díky tomu ztráci štavu a tím i chuť.
- Během vaření běže měly jakékoliv kousky masa, které na plotince zůstávají, okamžitě odstranit, aby se nepepekly.
- Nikdy na grilovací desku nedávejte mražené potraviny, teplotní řízky ji můžete poškodit.

Opäkaci páničky

- Do pánvky vložte ingredience. V případě potřeby přidejte trochu oleje nebo másla.
- Dodané páničky mohou sloužit k opékání masa, pokud je tence nakrájené.
- Pokud páničky nepoužíváte, můžete je zasunout na odkládací desku.

PROSTŘEDÍ

- Tento spotrebíč by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen do centrálního sběrného místa k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotrebíčů. Symbol na spotrebíči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotrebíči jsou recyklovatelné. Recyklaciou použitých domácích spotrebíčů významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému mistru se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora
 Všechny dostupné informace a náhradní diely najdete na adrese www.princesshome.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdváha akejkoľvek zodpovednosť za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvo.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebíč je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotrebíč zapnutý bez dozoru.
- Tento spotrebíč sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebíč nesmejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebíč smeju deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patrčných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozera osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotrebíča a príslušných rizikach. Deti sa nesmú hráť so spotrebíčom. Spotrebíč a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčka ani spotrebíč neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Spotrebíč a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Počas prevádzky spotrebíča môžu byť teploty prístupných povrchov vysoké.
- Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému na diaľkové ovládanie.
- Aby ste predchádzali riziku požiaru, ohňa lebo škôru, nevystavujte toto zariadenie dažďu alebo vlhkosti.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:

- Smú ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter.
- V turistických ubytovniach.
- Na farmách.

POPIŠ KOMPONENTOV

- Obojstranne páničky na opekanie grilovacie/ploché
- Opekacia doska
- Odkladacia doska
- Podstavec
- Regulátor teploty
- Podnos na pečenie

PRED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotrebíč a příslušenství vyberte z obalu. Zo spotrebíča odstráňte nálepky, ochrannou fólii alebo plast.
- Umístěte spotrebíč na rovný stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotrebíče. Tento spotrebíč není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením zariadenia zkontrolujte, zda napětí na stítku spotrebíče odpovídá místnímu sítovému napětí. Napětí 220–240 V, 50–60 Hz.)
- Při prvním zapnutí spotrebíče se objeví mlhý západ. To je normální, zajistěte dostatečné větranie. Tento západ je len dočasný a brzy zmizí.

POUŽITÍ

- Základnu postavte na čistý, rovný povrch, kde chcete vařit.
- Varmé plotinky má dvě strany:

– Strana s žebroványm povrhom je určená na grilovanie steakov, hamburgeru, kuřat, mořských plodů a zeleniny.

– Strana s hladkým povrhom je ideálny pre opékání slaniny, vajec, palacinek, panini a opékanych sendvičov.

– Vyberte stranu, na ktorú chcete vařiť, a umiestňte ju na základnu vybranou stranou nahor. Je dôležité plotíniku na základnu umiestiť správne. Zástrčku napájecího kablu zasúňte do elektrického zásuvky. Nyní môžete začať vařiť.

– Po rádnom smontovaní griliu a pokud ještě připraveni k vaření, otočte ovládací teploty na požadované nastavenie teploty.

– Varmé plotinky majú dve strany:

– Strana s rebrivým povrhom je určená na grilovanie steakov, hamburgeru, kuria, mořských plodů a zeleniny.

– Strana s hladkým povrhom je ideálna na opékanie slaniny, vajec, palacinek, panini a opékanych sendvičov (pozri obrázok III).

– Vyberte si stranu, na ktorej chcete vařiť a platňu postavte na základnu vybranou stranou nahor. Je dôležité, aby ste plotňu na základnu umiestnili správne.

– Napájecí kábel zapojte do elektrickej zástrčky. Teraz môžete začať s vařením.

– Návod na použitie

– Základnu postavte na čistý rovný povrch, kde chcete vařiť.

– Varmé plotinky majú dve strany:

– Strana s rebrivým povrhom je určená na grilovanie steakov, hamburgeru, kuria, mořských plodů a zeleniny.

– Strana s hladkým povrhom je ideálny pre opékání slaniny, vajec, palacinek, panini a opékanych sendvičov (pozri obrázok III).

– Vyberte si stranu, na ktorej chcete vařiť a platňu postavte na základnu vybranou stranou nahor. Je dôležité, aby ste plotňu na základnu umiestnili správne.

– Napájecí kábel zapojte do elektrickej zástrčky. Teraz môžete začať s vařením.

– Návod na použitie

– Po rádnom zmontovaní griliu až budete pripraveni na vařenie, otočte regulátor teploty na požadované nastavenie teploty.

– Nepoužívajte kovové náradie, aby sa predišlo poškodeniu nelepkivého povrhu.

– Pri opekaní potravín na platni dbajte na to, aby ste ich pravidelne otáčali.

– Máso neprepichujte; vytíkajte by z neho šťava a stratio by svoju chut.

– Po pečení je potrebné zlativo kameň odstrániť všetky zvyšné kusky potravín, aby sa predišlo ich prilepienie na platňu.

– Na grilovaciu platňu nikdy nedávajte zmrznené potraviny, tepelný šok by možno platňu poškodil.

– Panvíčky na opekanie

– Ingrediencie dajte do panvíčky. V prípade potreby pridajte trochu oleja či másla.

– Panvíčky sa môžu používať aj na pečenie mäsa, ak je nakrájané natenko.

– Pokiaľ panvíčky nepoužívate, môžete ich odložiť na odkladaciu dosku.

– ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

– Tento spotrebíč by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen do centrálního sběrného místa k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotrebíčů. Symbol na spotrebíči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotrebíči jsou recyklovatelné. Recyklaciou použitých domácích spotrebíčů významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému mistru se zeptejte na místním obecním úřadě.

– Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní diely najdete na adrese www.princesshome.eu!

DA Betjeningsvejledning

SIKKERHED

- Hvis sikkerhedsinstrukserne til sidesættes, vil fabrikanten ikke være ansvarlig for skader.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes service-agent eller af en lignende kvalificeret person, for at undgå fare.
- Flyt aldrig apparatet ved at trække i netledningen, og sørge for, at ledningen ikke bliver sammenfiltret.
- Apparatet skal placeres på et stabilt og plant underlag.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn.
- Dette apparat er kun til husholdningsbrug og kun til brug for det, som det er konstrueret til.
- Dette apparat må ikke anvendes af børn under 8 år. Dette apparat kan anvendes af børn over 8 år. Det er vigtigt, at børn under 8 år ikke kommer til at sidde fast på pladen.
- Placer ingredienserne på pladerne. Tilsæt evt. lidt olie eller smør.
- Panne kan også bruges til tilberedning af fed, der skal være tyndt udskært.
- Når du ikke bruger pladerne, kan du lade dem stå på placeringspladen.

- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende steder såsom:

- Kantinenområder i forretninger, kontorer og andre arbejdspladser.
- Af kunder i hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer.
- Miljøer som Bed and Breakfast.
- Bondegårde.

BESKRIVELSE AF DE ENKELTE DELE

- Vendbare bageplader grill/flad
- Bageplade
- Plade til placering
- Base
- Temperaturstyring
- Bagepande

FØR APPARATET BRUGES FØRSTE GANG

- Fjern husholdningsapparatet og tilbehøret fra kassen. Fjern selvklevende etiketter og beskyttelsesfolie eller plastik fra apparatet.
- Placer apparatet på en flad stabil overflade og sikr, at der er mindst 10 cm fri område omkring apparatet. Dette apparat er ikke egnet til installation i et skab eller til udendørs brug.
- Sæt strømkablet i stikkontakten. (Bemærk: Sørg for, at den spænding, der er angivet på enheden, svarer til den lokale spænding, for enheden tilslutter. Spænding 220V-240V 50-60Hz)
- Når enheden tændes for første gang, vil der opstå en svag lugt. Dette er normalt, såfør tilslætten er tilstrækkelig udluftning. Denne lugt er kun midlertidig og forsvinder snart.

BRUG

Monteringsvejledning

- Placer basen på en ren, flad overflade, når skal lave mad.
- Pladerne til madlavning har to sider: